



চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ
পরিচালক (ট্রাফিক) এর দপ্তর



নং-টিএম/শিপিং/VGM/২০২১ (অংশ-১)

তারিখঃ- ১২/১০/২০২২খ্রিঃ

বরাবরে,

সভাপতি, বাংলাদেশ শিপিং এজেন্টস এসোসিয়েশন,
চেম্বার হাউস (৩য় তলা), ৩৮ আখ্য়াবাদ বা/এ,
চট্টগ্রাম।

বিষয়ঃ- রপ্তানী কন্টেইনারের VGM দাখিলের ক্ষেত্রে চবক এর জারীকৃত বিজ্ঞপ্তি Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনা অনুসরণ প্রসঙ্গে।

সূত্রঃ-	১। টিএম/শিপিং/VGM/২০২১/১৩৮৩;	তারিখঃ ১৯/০৮/২০২১ খ্রিঃ।
	২। টিএম/শিপিং/VGM/২০২১;	তারিখঃ ১৯/০৮/২০২১ খ্রিঃ।
	৩। টিএম/শিপিং/VGM/২০২১;	তারিখঃ ২২/০৬/২০২১ খ্রিঃ।
	৪। টিএম/শিপিং/VGM/২০২১;	তারিখঃ ২৭/০৭/২০২১ খ্রিঃ।
	৫। টিএম/শিপিং/VGM/২০২১;	তারিখঃ ০৮/০৯/২০২১ খ্রিঃ।

বর্ণিত বিষয়ে জানানো যাচ্ছে যে, বাংলাদেশ International Maritime Organization (IMO) এর SOLAS Convention এ স্বাক্ষরকারী দেশ। SOLAS এর Ch-VI, Reg.2.4, 2.5 & 2.6 অনুযায়ী রপ্তানী কন্টেইনার জাহাজে বোঝাই করার পূর্বে Shipper কর্তৃক জাহাজের মাষ্টার, টার্মিনাল অপারেটর / বার্থ অপারেটরকে Verified Gross Mass (VGM) Compliance Certificate দাখিল করা বাধ্যতামূলক। ইতিপূর্বে রপ্তানী কন্টেইনার VGM দাখিলের ক্ষেত্রে মার্কেন্টাইল মেরিন অফিসের পত্র ও চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষের বিজ্ঞপ্তির নির্দেশনা মেনে চলার জন্য অনুরোধ করা হয়েছিল। কিন্তু কোন কোন ক্ষেত্রে VGM দাখিল সংক্রান্ত চট্টগ্রাম বন্দরের বিজ্ঞপ্তিতে উল্লেখিত নির্দেশনার ব্যত্যয় ঘটেছে যা কোনক্রমেই কাম্য নয়। তাই সংশ্লিষ্ট ফিডার এজেন্টকে VGM অনুযায়ী জাহাজে Export কন্টেইনার লোড করার জন্য জাহাজের চীফ অফিসার ও ক্যাপ্টেনকে প্রয়োজনীয় নির্দেশনা প্রদানের জন্য অনুরোধ করা গেল।

এমতাবস্থায়, রপ্তানী কন্টেইনারের VGM দাখিলের ক্ষেত্রে SOLAS Regulation এর আলোকে এতদসঙ্গে সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তিতে উল্লেখিত নির্দেশনাবলী এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনা মেনে চলার জন্য পুনরায় অনুরোধ করা হলো।

এতে যথাযথ কর্তৃপক্ষের অনুমোদন রয়েছে।

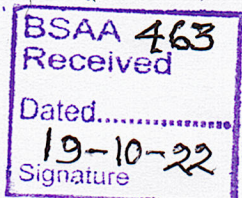
সংযুক্তিঃ ১। গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার এর Mercantile Marine Office এর পত্র নং-৪০২.০১২.০৩২.০০.০০.০৬৮.২০১৫/১১৩৬, তারিখঃ-০২.০৩.২০২১।

২। চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষের বিজ্ঞপ্তি নং-০২/২০২১ তারিখঃ-১৮/০১/২০২১।

টার্মিনাল ম্যানেজার
চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ

অনুলিপিঃ- (জ্যেষ্ঠতার ভিত্তিতে নহে)

- ১। সদস্য (হারবার ও মেরিন), চবক এর সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।
- ২। সদস্য (প্রকৌশল), চবক এর সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।
- ৩। পরিচালক (ট্রাফিক), চবক এর সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।
- ৪। ডেপুটি কনজারভেটর, চবক এর সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।
- ৫। পরিচালক (নিরাপত্তা), চবক এর সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।
- ৬। সকল টার্মিনাল অফিসার (শিঃ ও ইঃ) এর অবগতি এবং প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য দেয়া গেল।
- ৭। চেয়ারম্যান, বাংলাদেশ কন্টেইনার শিপিং এসোসিয়েশন, এসএইচআর টাওয়ার, বাদামতলী, আখ্য়াবাদ, চট্টগ্রাম এর অবগতির জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশাবলী মেনে চলার জন্য আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ৮। প্রেসিডেন্ট, বাংলাদেশ ফ্রেইট ফরওয়ার্ডার্স এসোসিয়েশন, আনোয়ার ট্রেড সেন্টার (লেভেল-১০), (যমুনা ভবনের বিপরীতে), ১৭২৮ শেখ মুজিব রোড, আখ্য়াবাদ বা/এলাকা, চট্টগ্রাম এর অবগতির জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশাবলী মেনে চলার জন্য আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ৯। সভাপতি/সাধারণ সম্পাদক, বাংলাদেশ ইনল্যান্ড কন্টেইনার ডিপো এসোসিয়েশন, আখতারজ্জামান সেন্টার (১০ম তলা), আখ্য়াবাদ বা/এলাকা, চট্টগ্রাম এর অবগতির জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশাবলী মেনে চলার জন্য আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ১০। প্রেসিডেন্ট, চট্টগ্রাম কাষ্টমস ক্রিয়ারিং এন্ড ফরওয়ার্ডিং এজেন্টস এসোসিয়েশন, সিএন্ডএফ টাওয়ার (১৪ তলা), শেখ মুজিব রোড, আখ্য়াবাদ বা/এলাকা, চট্টগ্রাম এর অবগতির জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশাবলী মেনে চলার জন্য আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ১১। সকল বার্থ অপারেটর এর অবগতি এবং প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি ও Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশনাবলী মেনে চলার জন্য এবং বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ১২। টার্মিনাল অপারেটর মেসার্স সাইফ পাওয়ারটেক লিঃ এর অবগতি এবং প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি ও Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলীসহ সংশ্লিষ্ট সকল প্রতিষ্ঠানের নির্দেশনাবলী মেনে চলার জন্য এবং বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ১৩। পিএ টু চেয়ারম্যান, চবক; চেয়ারম্যান, চবক মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।



স্বাঃ
টার্মিনাল ম্যানেজার
চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ



The Chittagong Port Authority
Office of the Director (Traffic)

Circular No. 02/2021

Circular No. 02/2021

Date : 18/01/2021.

Subject:- Guidelines for implementing amendments to regulation 2 of Chapter VI of the SOLAS Convention.

This is to notify for all concern that the guideline stated in Dos Circular dated 16.06.2016 for implementing amendments to Regulation 2 of Chapter VI of the SOLAS Convention entering into force with effect from 01st July 2016 concerning Verified Gross Mass (VGM) of the Container is mandatory and should be followed accordingly.

Weight declared by Feeder Operator/Freight Forwarder/MLO/Shipping Agent in CPA CTMS System is will be treated as VGM for this Purpose.

However Chittagong Port Authority (CPA) arranged to re-verify weight only those export container which will be refused by Master/Captain of the vessel in this regard. For those containers - MLO/Freight Forwarder/Shipper has to apply to Terminal Manager (Within Office Hour) or his representative (After Office Hour) without any delay of such refusal. This application will contain originally declared weight certificate, Masters/Captains refusal letter, container number and trailer number stating the revolving account number from where Port Charges will be realized. After receiving this application, CPA will nominate the weighbridge in which the weight will be taken again.

Weighbridge in charge will issue an automated printout in duplicate containing the weight and container number, which then will duly be signed by on duty officer in favour of CPA. One copy will be kept by CPA as record and the other copy will be handed over to applicant to submit to appropriate authority (Master/Owner/Captain of the vessel). An enquiry committee will be formed by CPA, later in this regard to determine for whose fault this non-compliance happened and based on the outcome of the report the responsible person/company will be held liable and fined as fixed by CPA.

This is for the smooth export operation through CPA and for the Implementation of latest IMO Guidelines.

This issues with the approval of competent Authority.

This is in continuation of CPA Circular No. 31/2016, dated: 30/06/2016.

Director (Traffic)
Chittagong Port Authority
Dated- 18/01/2021.

File No. TM/Shipping/VGM/2020

to : For information & necessary action :

1. All Members, CPA.
2. Director (Security), CPA.
3. Deputy Traffic Manager, ICD, Dhaka.
4. Terminal Manager, CPA.
5. Deputy Traffic Manager (OP), CPA.
6. Terminal Manager, ICT, Pangaon, Dhaka.
7. President, Chittagong Chamber of Commerce & Industry, World Trade Centre, Agrabad C/A, Ctg.
8. First Vice President, BGMEA, BGMEA Bhaban, 669/E, Jhaotala Road, South Khulshi, Chittagong.
9. Chairman, Bangladesh Shipping Agents Association, Chamber House, 38, Agrabad C/A, Ctg.
10. Chairman, Bangladesh Container Shipping Association, SHR Tower, Badamtali, Agrabad, Ctg.
11. President, Bangladesh Freight Forwarders Association, Anwar Trade Centre (Level-9) (Beside Jamuna Bhaban), 1728, Sk. Mujib Road, Agrabad C/A, Chittagong.
12. President, Chittagong Customs Clearing & Forwarding Agents Association, C&F Tower (13th floor), Sheikh Mujib Road, Agrabad C/A, Chittagong.
13. President, Bangladesh Inland Container Depot Association, Akhtaruzzaman Centre, (9th floor), Ctg.
14. PA to Chairman, CPA, for kind Information of Chairman, CPA.

Director (Traffic)
Chittagong Port Authority.

জ চ
না
জিব
নেদ
সক
ক
রো
শন
এ
ল
ম



Government of the People's Republic of Bangladesh

Mercantile Marine Office

Government Office Building-1, Agrabad, Chattogram-4100, Bangladesh

Tel: +880-31-724140, 721902 Fax: +880-31-724954

E-mail: po@mmd.gov.bd, mmdctgbd@gmail.com, Website: www.mmd.gov.bd



No-402.012.032.00.00.068.2015/ 113

The Chairman
Chattogram Port Authority
Chattogram.

স্মারক: মারিটাইম এর দপ্তর
নং: ০২০
তারিখ: ০১/০৩/২০
চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ

Date: 02.03.2021

Copy to DT/TM
36

Sub: Implementation of Verified Gross Mass (VGM) for Container of Container Ships.

Bangladesh is a signatory of SOLAS convention of International Maritime Organization (IMO). As per SOLAS Ch-VI, Reg. 2.4, 2.5 & 2.6 it is obligatory to provide Verified Gross Mass (VGM) Compliance Certificate to Master & terminal by the shipper and Vessel's Master should not load container without Verified Gross Mass (VGM).

Since without Verified Gross Mass (VGM) it is not possible to assess the actual stability condition of the vessel, the Surveyor had given condition in his Port State Control (PSC) inspection report with Code 17 & advised Master to provide Verified Gross Mass (VGM) report before departure to verify the actual stability condition of the Vessel, whether it is safe to proceed to sea or not.

As per SOLAS Ch. VI, Reg. 2.6:

"If the shipping document, with regard to a packed container, does not provide the Verified Gross Mass (VGM) & the Master or his representative and the terminal representative have not obtained the verified gross mass (VGM) of the packed container, it shall not be loaded on to the ship."

In that case, terminal should not load container on board without receiving Verified Gross Mass (VGM) Compliance Certificate.

Since, Bangladesh is a signatory of the SOLAS Convention it is obligatory for our Administration as well as by the terminal to abide by SOLAS Regulations. Also kindly refer to the Circular issued by Department of Shipping, Dhaka on 26/06/2016 in this regard in where it is clearly mentioned "the Verified Gross Mass (VGM) document must be received by the ship & port representative sufficiently in advance of shipment to enable preparation of Stowage Plan of the ship". Also a proper guideline is provided in that circular for implementation of Verified Gross Mass (VGM) (Circular attached).

Failure to comply with this requirement of Verified Gross Mass (VGM) can cause following consequences:

1. The substantial deviation between the declared gross mass of the container and its actual gross mass resulted in several shipping casualties, as the actual weight distribution on board the ship differed from the stowage plan of the ship. The unaccounted deviations in container gross mass resulted in stack collapses, lost containers, damage to ships, cargo, environment, etc. In addition, this also resulted in economic losses including supply chain disruptions, as containers scheduled for carriage could not be accepted due to the vessel reaching its permissible marks before the completion of loading on account of the deviation in gross mass of the containers.
2. The environmental and economic costs incurred due to deviation in container gross mass declaration are passed down the supply chain leading to greater costs for all concerned user.



১৩। বাংলাদেশ হনগ্যাভ কন্টেইনার ডিপো অ্যাসোসিয়েশন (বিবকডি), আবতানজামান সেভার (সিএন ডিএ), সম্মানিত বাক, চট্টগ্রাম এর সম্মানিত বাক এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলী আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূমহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।

১৪। পিএ টু চেয়ারম্যান, চবক; চেয়ারম্যান, চবক মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।

Handwritten signature

স্বাঃ

টার্মিনাল ম্যানেজার

চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ

- ৩/৩
3. If such incidents as stated above take place due to non-compliance of Verified Gross Mass (VGM) requirement at our port, Bangladeshi Ports can be black listed by IMO.
 4. Shipping companies might lose interest in carrying cargo from our ports.
 5. Since, our main customers of containerized cargo destined for United State of America (USA), European Union (EU) & United Kingdom (UK); if found VGM is missing & actual weight is different from declared weight then that container might be rejected or banned.

Considering all above, we as Maritime Administrator of Bangladesh request all to comply Verified Gross Mass (VGM) requirements as per SOLAS Ch. VI, Reg. 2.4, 2.5 & 2.6 (attached). Port State Control (PSC) officers will verify loading condition in 3 states during loading in port.

All are requested to assist PSC officers in this regard.


 (Capt. Md. Giasuddin Ahmed)
 Principal Officer
 &
 Registrar of Bangladesh

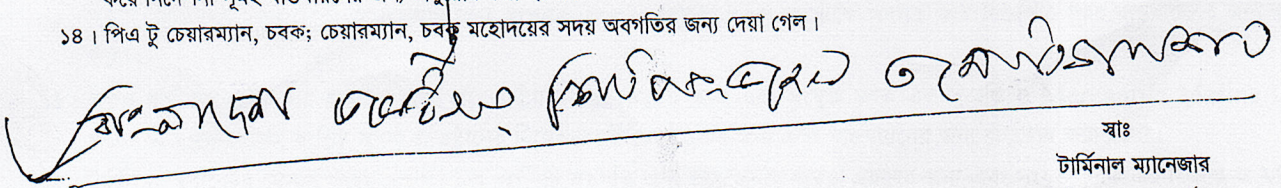
Ships

Distribution (Not according to Seniority) :

1. Secretary, Ministry of Shipping, Dhaka.
2. Directorate General, Department of Shipping, Dhaka.
3. Chairman, Mongla Port Authority.
4. Chairman, Payra Port Authority.
5. Member Harbor, Chattogram Port Authority.
- ✓ 6. Harbor Master, Chattogram Port Authority.
7. Deputy Conservator, Chattogram Port Authority.
8. Chairman, Shipping Agent Association, Chamber House, Agrabad, Chattogram.
9. BGMEA, BGMEA Complex, House 7/A, Sector-17, Block H/1, Uttara, Dhaka.
10. BKMEA, 233/1, Bangabondhu Road, Press Club building (2nd Floor), Narayanganj-1400.
11. Shippers Council of Bangladesh, 54 Motijheel C/A, Dhaka.
12. BCIC, BCIC Bhaban, Motijheel Road, Dhaka-1000.
13. Freight Forwarders Association, Dhaka-1212.
14. Directorate General of Forces Intelligence (DGFI), Chattogram Cantonment, Chattogram.
15. National Security Intelligence (NSI), Chattogram.
16. National Board of Revenue (NBR), Chattogram.

১৩। বাংলাদেশ হনুয়াত কচেহনার ভিত্তি আ সোপারেশন (বিশেষত), আবতাক্সআন সোতার (২০ম ভাগ), পম্যানা বা/অ, ডেখান অর অবগতির জন্ত এবং সংযুক্ত চবক এর বিজ্ঞপ্তি এবং Mercantile Marine Office এর পত্রের নির্দেশনাবলী আপনার এসোসিয়েশনের সকল সদস্যকে অবগত করে নির্দেশনা সূমহ বাস্তবায়নের জন্য অনুরোধ করা হলো।

১৪। পিএ টু চেয়ারম্যান, চবক; চেয়ারম্যান, চবক মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য দেয়া গেল।


 স্বাঃ
 টার্মিনাল ম্যানেজার
 চট্টগ্রাম বন্দর কর্তৃপক্ষ